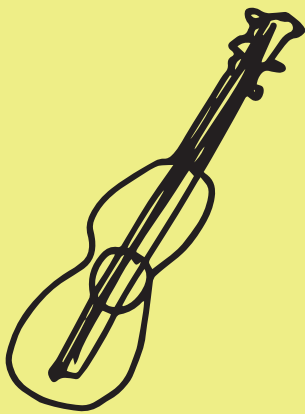


**D**i y  
A c c e s s s s



G U I D E



专为乐队和主办方撰写的指南，指导如何为参加音乐会和巡演的聋人和残障人士提供无障碍支持

你好!

你想让你的所有粉丝都能观看你的现场演出吗？

你想要赢得更多观众吗？

你与场馆合作举行演出吗？

你想让你的演出更具包容性吗？

也许你从未想到这点，但依旧想要尝试？

你担心有任何环节会出错吗？



**如果你对上述问题的答案都是肯定的，本指南可以助你一臂之力！**

“本指南提供了与残障观众和艺人互动所需的重要信息，是所有乐队和主办方的‘必读’指南。”



Rob Maddison, Revenge of Calculon

## 请想象：你因为以下原因错过了自己最爱的乐队...

演出期间没有椅子可以让你坐下来。

你担心无法上厕所。

你无法为必需的私人助理申请到门票。

你因为无法获得残障人士无障碍信息而倍感紧张。

有些楼梯可轻松变为坡道使用。

你不能将必需的物品带入场内。

你不能接受排队等待太长的时间。

你不喜欢坐在看不到舞台的后排。

上文仅列举了聋人和残障人士在参加音乐会时可能遇到的部分障碍。幸运的是，作为艺人、乐队或主办方，你可帮助克服这些障碍，并加入我们的计划！

**“大多数地方并非故意不让我们进场。他们只需要正确的工具和知识。乐队和主办方务必了解粉丝所面临的障碍，这样他们便能够与场馆方合作解决问题。”**



音乐粉丝兼博主  
Hannah McKearnen

# ATTITUDE IS EVERYTHING

自2000年以来，我们一直支持英国的现场音乐产业。

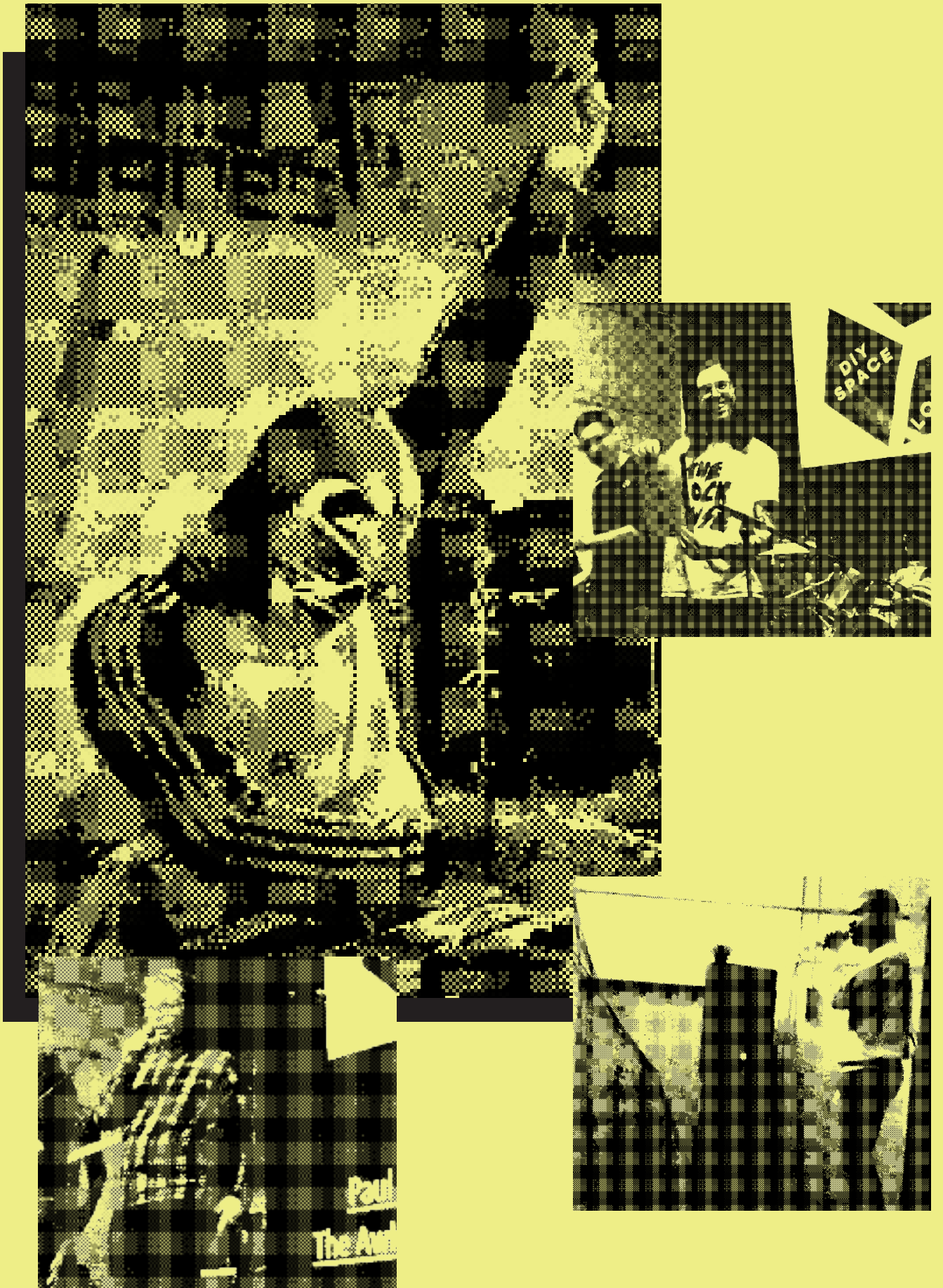
一直以来，我们与英国各地的数百个场馆和音乐节合作，帮助他们满足聋人和残障人士的无障碍需求。

我们是一家以残障服务为导向的慈善机构，雇佣数百名聋人和残障人士神秘体验顾客，针对他们参加演唱会和户外活动的经历提供反馈。

我们邀请各种规模的场馆和音乐节加入我们的最佳实践章程，帮助他们尽可能提高包容性。

多年来，我们在草根场馆举办了众多无障碍演出，因此我们能够帮助你达成相同的目标。

本指南旨在和你分享这些无障碍理念。





## 我们是谁？

聋人和残障人士包括

使用轮椅的人士

行动不便人士

视力受损人士

听力障碍人士

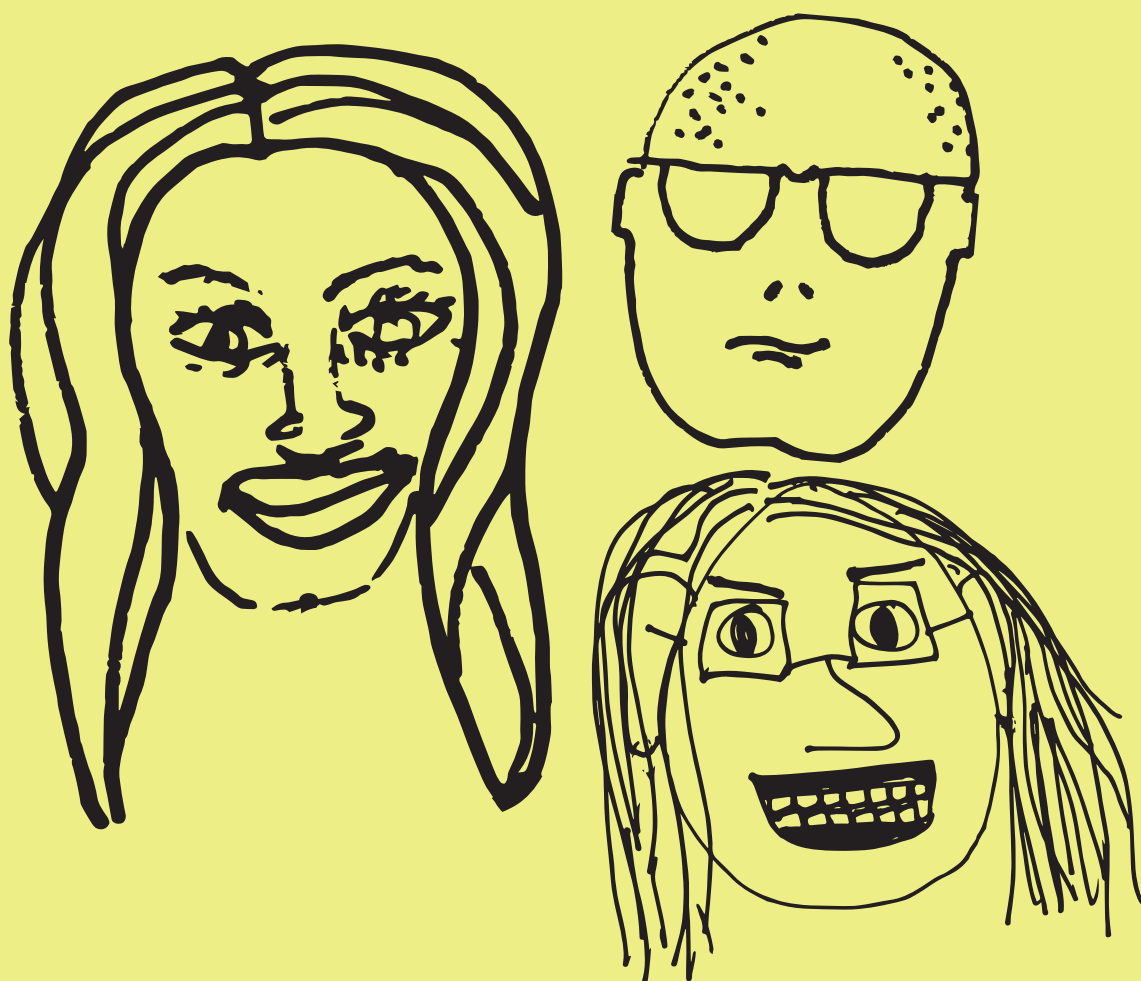
使用手语的聋人

有学习障碍的人士

存在精神健康问题的人士

有其他不明显损伤和慢性健康状况的人士





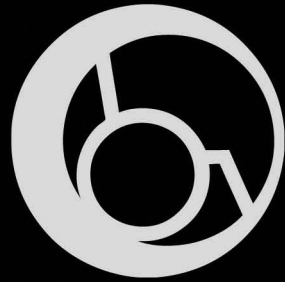
## 我们也是...

希望花钱与朋友一起去参加你们演唱会的粉丝。

在晚上想和其他当地乐队一起演奏的艺人。

想举办演唱会并支持草根场馆的主办方。

想报道你的演唱会的博主和记者。



**attitude**  
is everything

**ACCESS**  
**STARTS**  
**ONLINE**

无障碍从线上开始

## 当你在举行一场随机演唱会时，你可以做这5件事：

- 1.** 检查场馆是否在线上提供了残障人士如何参加活动的无障碍信息。
- 2.** 鼓励他们使用 Attitude is Everything 的《无障碍从线上开始 ( Access Starts Online ) 》指南为你的粉丝更新信息。
- 3.** 在你的网站或线上活动页面上分享无障碍信息。
  - 是否设有可正常使用的无障碍厕所？
  - 是否可以无障碍地进出演出场馆？
  - 是否提供免费的私人助理门票？
- 4.** 如果你发现没有私人助理门票，请鼓励主办方提供。很多主办方仅使用观众名单，并邀请人们直接提出需求。
- 5.** 询问主办方，如果有人需要坐着看到整个舞台的座位，他们有什么计划。

## 当你举办自己的演唱会时，你可以做这10件事

<p>1. 门票</p>	<p>6. 字幕</p>
<p> 为私人助理提供免费票。</p>	<p> 使用手提电脑和电视提供自助字幕。</p>
<p>2. 无障碍通道信息</p>	<p>7. 无障碍厕所</p>
<p> 提前在网上提供清晰的无障碍信息。</p>	<p> 如设有无障碍厕所，与场馆联系确认能否正常使用。</p>
<p>3. 请求</p>	<p>8. 静室</p>
<p> 邀请大家如有任何具体要求可联系你。</p>	<p> 如果有可用空间，设立一个静室。</p>
<p>4. 观看位置</p>	<p>9. 骚扰</p>
<p> 设立可坐着观看演出的无障碍座位。</p>	<p> 鼓励举报任何形式的骚扰。</p>
<p>5. 频闪灯</p>	<p>10. 酒吧</p>
<p> 要求不使用频闪灯并让他人知道。</p>	<p> 与场馆沟通并确保可为可能无法使用高吧台的人员提供无障碍酒吧服务。</p>

“无论我是在演出还是看演出，歌词对我而言都非常重要。作为一支乐队，观众应该知道我们唱的歌词内容，并能够分享相同的经历；这一点对我们来说意义重大”

The Awkward Silences 乐队的 Paul Hawkins 谈论自助字幕。他的乐队在伦敦 The Gunners 酒吧举行的 Outsider Pop 之夜中，保罗便率先使用了该方法。





如果你想举行并推广具有包容性的自助巡演，  
 以下是你应为每一场演唱会准备的事项：

<p>门票</p>  <p>私人助理门票</p>	<p>无障碍歌词</p>  <p>自助字幕</p>
<p>通道</p>  <p>从街道到演出场馆的无阶梯通道</p>	<p>无障碍厕所</p>  <p>无障碍厕所                      (与场馆确认能否正常使用)</p>
<p>观看位置</p>  <p>观看区域/无障碍座位</p>	<p>线上信息</p>  <p>在演出场馆和你的巡演页面提供线上无障碍信息</p>
<p>频闪灯政策</p>  <p>无频闪灯政策</p>	<p>协助犬政策</p>  <p>欢迎协助犬政策</p>

# 预约残障艺人的5个提示

- 1.** 使用可提供无阶梯通道舞台、或在场馆内其他地方提供无阶梯支持的场馆。
- 2.** 预约多样化的乐队，以便不同的人士参与。
- 3.** 留出足够的时间进行声音检查，准备好回答问题以及用不同的方式交流。
- 4.** 邀请乐队讨论无障碍需求，并在他们的许可下确保相关场馆员工了解这些要求。
- 5.** 在你的网站上提供无障碍声明，让人们知道可以在每场演唱会中可以期待哪些服务。

# 制作无障碍宣传单的5个提示



1. 不用将图片覆盖在文字上。

2. 使用最大的字号。

3. 文字与背景的颜色呈高度对比。

4. 使用Sans Serif字体，如Arial。

5. 指明演出的基本无障碍信息，如“无阶梯/无障碍厕所”。





提供电子邮件地址，欢迎大家提出各种疑问。

能否无障碍地进出演出场馆？

直接说明“无阶梯”，如果没有，则解释实际情况，如“一楼以上观众席无电梯”

有坐着观看演出的无障碍座位吗？

解释若有该类需求应如何布置。

有无障碍厕所吗？

说明“无障碍厕所”，如果没有，则说明“没有无障碍厕所——最近的无障碍厕所位于[加入位置]”

可以申请私人助理门票吗？

解释如何申请该门票。

如果你的演出中有可让人们受益的其他任何安排（如无频闪灯政策），请在活动页面上广而告之！

# 如果我的常规演出设于无障碍场馆，那应该怎么办？



如果你使用的场馆有楼梯或没有无障碍厕所，那么你可以采取以下措施！

没有无障碍的“残障人士”厕所？

了解距离活动最近的无障碍厕所并提前告知。

需要走一两步楼梯才能进入场馆？



要求场馆提供在任何晚间活动都能使用的便携式坡道。如果该项措施实用且安全，则配备相关设施是场馆的责任。

需要走楼梯才能到达演出场馆？



是否可以通过置换让场馆为你的晚间音乐会提供无障碍房间。如果不可行，请确保在网上发布信息，告知大家有楼梯，有多少级楼梯以及是否有扶手。

有些人能够上下楼梯，但需要一个座位。无论你使用哪个场馆，请安排好无障碍座位。



**知识就是力量！**

---

**演出解决方案1:**



**无障碍座位观看区**

---

**具体定义？**

人们可以坐下来看到舞台的指定区域。根据场馆容量的不同，可以通过预先设置的区域来实现，或支持人们按需获取座位。

---

**为什么？**

轮椅使用者、或需要在演唱会期间坐下、或避免被挤在人群中的人士可以使用该区域。许多其他人也有该类需求，包括有隐性损伤的人士。

---

**你需要：**

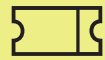
- 椅子
  - 可看到舞台的区域
- 

**如何实现：**

- 和场馆确认是否可以定期划出该指定区域。
- 如果不能，与他们协商最佳的区域。
- 如果不能布置椅子，则制定必要时人们如何获得椅子的计划。
- 提前告知人们如果他们需要座位可以怎么做。
- 确保场馆的工作人员知道该区域的运作方式。

---

**演出解决方案2:**



**私人助理票**

---

**具体定义？**

残障人士购票后需要他人协助（私人助理）才能参加，因此这张票是给私人助理的免费票。

---

**为什么？**

不同人对私人助理的需求可能存在很大差异，包括协助出行、逛场馆、沟通、做出决定、服药或使用厕所等。

---

**你需要：**

- 简单解决方案，以便于让人们为参加你的演出申请私人助理门票。
- 

**如何实现：**

- 使用观众名单按需添加私人助理。
- 请人们提前直接和你联系提出申请。
- 我们认为，小型演出能以信任为原则发放私人助理票，但要求申请人简要解释为什么他需要私人助理一起观看演出（而不要求详细的医疗或个人信息）也是合理的。
- 让大家事先知道他们可以申请私人助理票！

---

**演唱会解决方案3:****自助字幕**

---

**具体定义？**

为演出提供字幕指在不同乐队演出时屏幕上显示乐队名称、歌曲名和歌词。

---

**为什么？**

这便于听力障碍人士观看节目，也可为所有观众的体验增添新元素。

---

**你需要：**

- 手提电脑
  - 幻灯片软件
  - 电视机
  - 乐队名单和歌词
- 

**如何实现：**

- 通知所有乐队你将要做自助字幕。
- 要求乐队按照固定顺序创建歌词幻灯片。
- 添加乐队和歌名的幻灯片 + 他们需要用的图片。
- 将所有乐队的幻灯片整合在一起。
- 加入你自己的幻灯片，例如推广你的其他演唱会。
- 在舞台上放置一台电视机并连接笔记本电脑。
- 在每个乐队演出期间让专人手动点击播放幻灯片。
- 提前告诉大家你提供这项安排！

---

**演唱会解决方案4：**



**静室**

---

**具体定义？**

旨在让人们远离噪音和人群，位于主要演出场馆之外的空间。

---

**为什么？**

如果场馆可以提供静室，则大大有利于患有学习障碍、自闭症、焦虑症人士以及任何经历感官超负荷且有时需要休息才能欣赏演出的人士。

---

**你需要：**

- 与主要演出空间分隔开的房间（越安静越好，但重要是可用）。
  - 解释房间用途的标志
  - 座位 - 越软越好！
  - 将房间布置成很好的放松空间可能需要其他物件：彩色小灯或其他环境照明、水、漫画/杂志、铅笔和纸、书籍、减压玩具等。
- 

**如何实现：**

- 向场馆了解是否可提供合适的房间。
- 把房间布置为人们可在演唱会期间坐下并舒服休息的地方。
- 从演出伊始便打开房间门。
- 让大家事先知道可以使用该房间！

# 我们建议你进一步了解：

2017年3月，我们与Constant Flux和DIY Space for London合作推出了In-Sight Weekend活动。在PRS音乐基金会和英格兰艺术委员会资助下，该活动邀请了残障艺人开展主题讲座，组织了自助无障碍研讨会并带来了将创意付诸实践的演出。本指南是该活动的成果！



**PRS**  
Foundation



Supported using public funding by  
**ARTS COUNCIL  
ENGLAND**

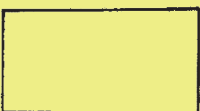


## DIY Space for London

我们在这个非常出色的伦敦场馆举行In-Sight Weekend活动。该活动展示了如何利用创意和协作，以低成本或无需任何费用提供无障碍支持。

🖱️ [www.diyspaceforlondon.org](http://www.diyspaceforlondon.org)

CONSTANT



F L U X

## Constant Flux

我们In-Sight Weekend活动的节目合作伙伴。他们与艺人和场馆合作在英国各地举行精彩且富有包容性的巡演。

🖱️ [www.constantflux.co.uk](http://www.constantflux.co.uk)



# 参加我们自助演出的 的四支英国乐队：

**The Fish Police**

🖱️ [www.thefishpolice.com](http://www.thefishpolice.com)

**Woolf**

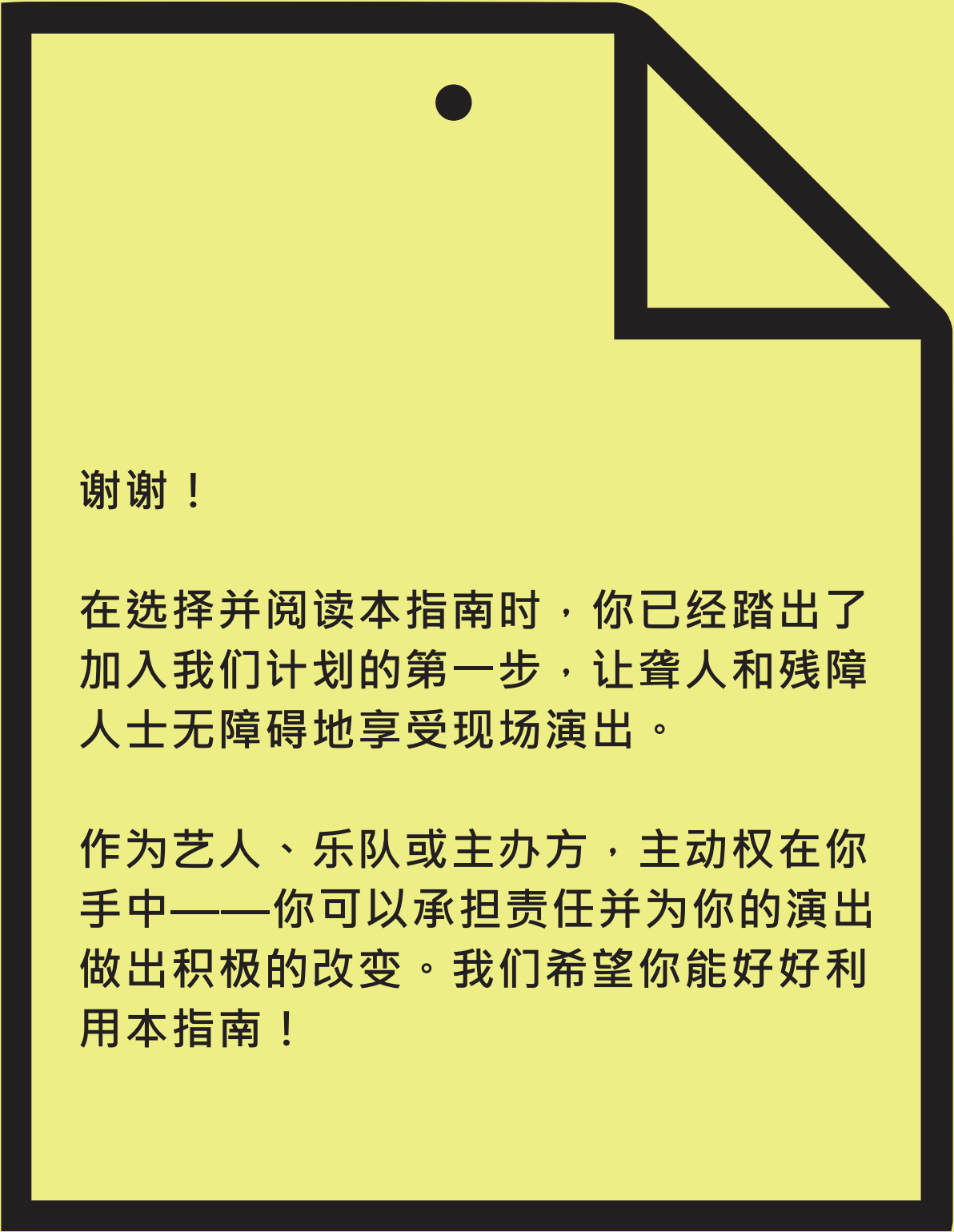
🖱️ [www.woolf.bandcamp.com](http://www.woolf.bandcamp.com)

**Revenge of Calculon**

🖱️ [www.revengeofcalculon.com](http://www.revengeofcalculon.com)

**The Awkward Silences**

🖱️ [www.theawkwardsilences.com](http://www.theawkwardsilences.com)



**谢谢！**

**在选择并阅读本指南时，你已经踏出了加入我们计划的第一步，让聋人和残障人士无障碍地享受现场演出。**

**作为艺人、乐队或主办方，主动权在你手中——你可以承担责任并为你的演出做出积极的改变。我们希望你好好利用本指南！**

如果你觉得这本指南很有用，请通过以下方式发推文告诉我们：

 **#diyaccessguide** 和 **@attitudetweets**

请与其他乐队、艺人和主办方分享本指南。

如果你使用了本指南中的信息开演唱会或巡演，请告诉我们！

如果你已成功举办了数个几个包容性演出，你可以考虑以乐队或主办方身份你的网站上分享无障碍宣言。你可以在这里找到范例：

 <http://theawkwardsilences.com/accessibility>

**祝你好运！**

了解更多资讯并关注我们：

网站：

[www.attitudeiseverything.org.uk](http://www.attitudeiseverything.org.uk)

Twitter: @attitudetweets

Instagram: @attitudeiseverythinghq


Facebook: /attitudeiseverything

联系方式：

Email: [info@attitudeiseverything.org.uk](mailto:info@attitudeiseverything.org.uk)

电话：+44 (0)20 7383 7979

由Could Be Good设计

 [www.couldbegood.co.uk](http://www.couldbegood.co.uk)

本指南由英国PRS音乐基金会和英格兰艺术委员会资助。



**PRS**  
Foundation



Supported using public funding by

**ARTS COUNCIL  
ENGLAND**